

Kopenhagener Sommer

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **13 (1937)**

Heft 33

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-751899>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Kopenhagener Sommer

*Autre pays, autres mœurs:
l'été au Danemark*



Aus der Stadt ist Besuch im «Sommersitzli» am Strand angekommen, natürlich in bequemen und luftigen Sommerkostümen und zu Rad, auf dem sich ja in diesem klassischen Land des Velos die Hälfte des Lebens bei groß und klein abspielt.

Imaginez la tête de vos amis si vous leur rendiez visite dans cette tenue. Au Danemark, c'est chose courante et admise. Le short de ces jeunes filles n'étonne pas le moins du monde la jeune femme qui les reçoit.



Diesmal ist es nicht in Palm Beach oder Miami, und das sind keine Filmstars und keine Schönheitsköniginnen, sondern zwei Studentinnen aus Kopenhagen, die nach dem Kolleg auf ihren Rädern an den Strand hinausgefahren sind.

Non, ce ne sont point des stars et cette photo n'a point été prise sur une plage californienne. Il s'agit de deux étudiantes danoises qui, leur classe terminée, font une promenade sur les rives de la Baltique.

Ein alltägliches Bild zur Sommerszeit, nicht nur in der Umgebung, sondern auch in den Straßen von Kopenhagen.

«60 degrés de latitude Nord», ou presque, nous sommes dans une rue de Copenhague. La tenue de ces jeunes filles n'a rien de très protocolaire, mais elle est si pratique pour la bicyclette.

PHOTOS
SVEN TÜRCK.